BESLUIT VAN DE RAAD

van 22 december 1994

tot toekenning van macro-financiële bijstand aan de Slowaakse Republiek

(94/939/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie [1], ingediend na raadpleging van het Monetair Comité,

Gezien het advies van het Europees Parlement [2],

Overwegende dat de bevolking van de Slowaakse Republiek nauwe historische banden heeft met de bevolking van de Gemeenschap; dat Slowakije fundamentele politieke en economische hervormingen doorvoert en aanzienlijke inspanningen doet om het markteconomisch model te consolideren;

Overwegende dat de Slowaakse Republiek en de Gemeenschap op 4 oktober 1993 een Associatieovereenkomst ondertekend hebben, die in de plaats komt van de Overeenkomst van 14 december 1991 met de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek;

Overwegende dat de ontbinding van de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek negatieve gevolgen heeft gehad voor de Slowaakse economie, op een tijdstip waarop deze nog steeds leed onder de buitenlandse schok van de ontmanteling van het handelsstelsel van de Raad voor wederzijdse economische bijstand en onder de problemen waarmee de overgang naar een markteconomie gepaard gaat;

Overwegende dat financiële steun van de Gemeenschap voor de hervormingen het wederzijdse vertrouwen zal doen toenemen en de Slowaakse Republiek nader tot de Gemeenschap zal brengen;

Overwegende dat de Slowaakse Republiek met het Internationaal Monetair Fonds (IMF) overeenstemming heeft bereikt over een stand-by-overeenkomst en een nieuwe trekking in het kader van de „systemic transformation facility" ter ondersteuning van het economisch programma van het land voor de periode 1994-1995; dat deze faciliteiten op 22 juli 1994 door de Board van het IMF zijn goedgekeurd;

Overwegende dat de autoriteiten van de Slowaakse Republiek verzocht hebben om financiële bijstand van de internationale financiële instellingen, de Gemeenschap en andere bilaterale donors; dat naast de middelen die volgens de ramingen door het IMF en de Wereldbank kunnen worden verstrekt, in 1994 en 1995 nog een resterend financieel tekort van ongeveer 300 miljoen US-dollar gedekt moet worden ter versterking van de reservepositie van de Slowaakse Republiek en ter ondersteuning van de beleidsdoelstellingen die zijn verbonden aan de hervormingsinspanningen van haar Regering;

Overwegende dat de toekenning door de Gemeenschap van een lening op middellange termijn aan de Slowaakse Republiek een passende maatregel is ter ondersteuning van de betalingsbalans en ter versterking van de reservepositie van het land;

Overwegende dat de communautaire lening beheerd dient te worden door de Commissie;

Overwegende dat het Verdrag slechts in artikel 235 bevoegdheden voor de aanneming van dit besluit bevat,

BESLUIT:

Artikel 1

1. De Gemeenschap kent de Slowaakse Republiek een lening op middellange termijn toe met een hoofdsom van ten hoogste 130 miljoen ecu en een maximale looptijd van zeven jaar, teneinde bij te dragen tot een houdbare betalingsbalanssituatie en tot versterking van de reservepositie van het land.

2. Daartoe wordt de Commissie gemachtigd namens de Europese Gemeenschap de nodige middelen op te nemen die in de vorm van een lening ter beschikking van de Slowaakse Republiek worden gesteld.

3. Deze lening wordt in nauw overleg met het Monetair Comité beheerd door de Commissie op een wijze die in overeenstemming is met de tussen het IMF en de Slowaakse Republiek gesloten overeenkomsten.

Artikel 2

1. De Commissie wordt gemachtigd, na overleg met het Monetair Comité, te onderhandelen met de Slowaakse autoriteiten over de aan de lening te verbinden voorwaarden betreffende het economische beleid. Deze

---

[1] PB nr. C 302 van 28. 10. 1994, blz. 11.

[2] Advies uitgebracht op 15 december 1994 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

voorwaarden moeten in overeenstemming zijn met de in artikel 1, lid 3, bedoelde overeenkomsten.

2. De Commissie onderzoekt op gezette tijden, in samenwerking met het Monetair Comité en in nauwe coördinatie met het IMF, of het economische beleid van de Slowaakse Republiek in overeenstemming is met de doelstellingen van deze lening en of aan de daaraan verbonden voorwaarden wordt voldaan.

Artikel 3

1. De lening wordt in twee tranches aan de Slowaakse Republiek ter beschikking gesteld. Met inachtneming van het bepaalde in artikel 2, lid 1, wordt de eerste tranche vrijgegeven op basis van de goedkeuring van de stand-by-overeenkomst door de Board van het IMF.

2. De tweede tranche wordt ten minste twee kwartalen na de uitkering van de eerste tranche vrijgegeven, op basis van bevredigende vooruitgang bij de tenuitvoerlegging door de Slowaakse Republiek van de stand-by-overeenkomst en met inachtneming van het bepaalde in artikel 2, lid 2.

3. De middelen worden betaald aan de Nationale Bank van Slowakije.

Artikel 4

1. De in artikel 1 bedoelde verrichtingen van opnemen en verstrekken van leningen worden met dezelfde valutadatum afgesloten en mogen voor de Gemeenschap geen looptijdtransformatie, wisselkoers- of renterisico, of enig ander commercieel risico met zich brengen.

2. De Commissie neemt, indien de Slowaakse Republiek zulks verlangt, de nodige maatregelen om in de voorwaarden van de lening een beding inzake vervroegde aflossing op te nemen en dit toe te passen.

3. De Commissie kan op verzoek van de Slowaakse Republiek en indien de omstandigheden een gunstigere rente op de leningen mogelijk maken, haar oorspronkelijk opgenomen leningen geheel of gedeeltelijk herfinancieren of de desbetreffende voorwaarden herstructureren. De herfinancieringen of herstructureringen geschieden onder de in lid 1 gestelde voorwaarden en mogen niet leiden tot een verlenging van de gemiddelde looptijd van de betrokken lening, noch tot een verhoging van het, tegen de lopende wisselkoers omgerekende, bedrag dat op de dag van deze herfinanciering of herstructurering nog afgelost moet worden.

4. Alle kosten die de Gemeenschap bij het sluiten en uitvoeren van de in dit besluit bedoelde verrichtingen maakt, komen ten laste van de Slowaakse Republiek.

5. Het Monetair Comité wordt ten minste eenmaal per jaar in kennis gesteld van de ontwikkelingen met betrekking tot de in de leden 2 en 3 bedoelde verrichtingen.

Artikel 5

Ten minste eenmaal per jaar brengt de Commissie aan het Europees Parlement en aan de Raad een verslag uit, waarin een evaluatie van de tenuitvoerlegging van dit besluit is opgenomen.

Gedaaan te Brussel, 22 december 1994.

Voor de Raad

De Voorzitter

H. SEEHOFER